

新课标小学语文阅读丛书



福尔摩斯探案集

Fuermosi Tanan Ji

彩绘注音版



二十一世纪出版社
21st Century Publishing House
全国百佳出版社



新课标小学语文阅读丛书



原著/(英国)柯南·道尔
改编/王智英

福尔摩斯探案集

Fuermosi Tanan Ji

彩绘注音版
21 二十一世纪出版社
21st Century Publishing House
全国百佳出版社

图书在版编目(CIP)数据

福尔摩斯探案集/(英)柯南道尔(Conan Doyle, A.)原著;
王智英改编.-南昌:二十一世纪出版社,2009.5(2016.1重印)
(新课标小学语文阅读丛书)

ISBN 978-7-5391-4909-7

I. 福… II. ①柯… ②王… III. 汉语拼音—儿童读物

IV. H125.4

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2009)第 049003 号



福尔摩斯探案集 原著/(英国)柯南·道尔 改编/王智英

责任编辑 闵蓉

设计制作 北京知信阳光文化发展有限公司

出版发行 二十一世纪出版社(江西省南昌市子安路75号 330009)

www.21cccc.com cc21@163.net

出版人 张秋林

经销 全国各地新华书店

印刷 南昌市红星印刷有限公司

版次 2009年5月第1版 2016年1月第12次印刷

印数 118,001—126,000册

开本 880mm × 1230mm 1/32

印张 7

书号 ISBN 978-7-5391-4909-7

定价 12.00元

如发现印装质量问题,请寄本社图书发行公司调换,服务热线:0791-86512056



MU LU

目录



带血的字迹

- | | | |
|---|-----------|----|
| 一 | 古怪的福尔摩斯先生 | 1 |
| 二 | 花园街的惨案 | 7 |
| 三 | 案发当晚 | 17 |
| 四 | 引蛇出洞 | 23 |
| 五 | 终见光明 | 27 |
| 六 | 美好的回忆 | 33 |
| 七 | 逃婚的下场 | 39 |
| 八 | 报仇雪恨 | 45 |
| 九 | 解开疑问 | 50 |



溪谷惨案

- | | | |
|---|-------|----|
| 一 | 诚实的罪犯 | 54 |
|---|-------|----|



MU LU

目录



二	层层迷雾	61
三	案发现场	67
四	水落石出	73
五	回首往事	79

新娘失踪案

一	失踪的新娘	83
二	高贵的新郎	88
三	寻找尸体	95
四	失踪新娘的谜底	102

丢失的宝石

一	稀世珍宝	109
二	霍尔德一家	113





- | | | |
|---|-------|-----|
| 三 | 宝石的丢失 | 116 |
| 四 | 拨开迷雾 | 122 |
| 五 | 真相大白 | 129 |

慷慨的雇主

- | | | |
|---|-----------|-----|
| 一 | 求职奇遇 | 136 |
| 二 | 亨特小姐的恐怖经历 | 142 |
| 三 | 不解之谜 | 150 |
| 四 | 揭开谜底 | 159 |

神秘的红发会

- | | | |
|---|----------|-----|
| 一 | 红发人威尔逊先生 | 164 |
| 二 | 奇怪的工作 | 170 |
| 三 | 现场侦查 | 177 |

MU LU

目录



四 抓捕行动 183

五 案情分析 192

恐怖的带子

一 海伦小姐的求救 196

二 姐姐的神秘死亡 202

三 死亡房间 207

四 罪有应得 211



带血的字迹



一 古怪的福尔摩斯先生

yī bā qī bā nián dì èr cì ā fù hàn zhàn zhēng bào
一八七八年，第二次阿富汗战争爆

fā nián qīng de yī xué bó shì huá shēng shì yì míng suí jūn yī shēng
发，年轻的医学博士华生是一名随军医生。

zài zhàn zhēng zhōng tā shēn fù zhòng shāng bèi sòng huí yīng guó
在战争中，他身负重伤，被送回英国。

huá shēng zài lún dūn zhì liáo le yí duàn shí jiān shāng shì zhú
华生在伦敦治疗了一段时间，伤势逐

jiàn hǎo zhuǎn zhèng fǔ gěi le tā jiǔ gè yuè de xiū jià ràng tā
渐好转。政府给了他九个月的休假，让他

jì xù yǎng shāng lí kāi bù duì hòu huá shēng gǎn dào zì jǐ xiàng
继续养伤。离开部队后，华生感到自己像

kōng qì yí yàng qīng sōng
空气一样轻松。

kě shì tā de huā xiao dà yú shōu rù shèn zhì lián fáng
可是，他的花销大于收入，甚至连房

zū dōu chéng wèn tí yú shì huá shēng jué dìng bān chū gōng yù líng
租都成问题，于是华生决定搬出公寓，另



zhǎo yí chù zū jīn pián yi yì xiē de fáng zi
找一处租金便宜一些的房子。

jiù zhè yàng huá shēng mǎn wú mù dì de zài jiē shàng zhuǎn
就这样，华生漫无目的地在街上转

you zài yì jiā jiǔ bā
悠。在一家酒吧

mén qián tā yì wài de
门前，他意外地

yù dào le yǐ qián de zhù
遇到了以前的助

shǒu sī tǎn fú jiǔ bié
手斯坦弗。久别

chóng féng liǎng rén dōu fēi
重逢，两人都非

cháng gāo xìng
常高兴。

wǎn shàng sī tǎn
晚上，斯坦

fú yāo qǐng huá shēng yì qǐ
弗邀请华生一起

chī fàn chī fàn de shí hòu liǎng rén liáo qǐ le gè zì de jīng lì
吃饭，吃饭的时候两人聊起了各自的经历。

kě lián de huá shēng nǐ xiàn zài yǒu shén me dǎ suàn
“可怜的华生！你现在有什么打算

ne sī tǎn fú wèn
呢？”斯坦弗问。

huá shēng shuō wǒ xiǎng zhǎo gè zhù chù zuì hǎo shì zū
华生说：“我想找个住处，最好是租

yì jiān jià qián bù gāo ér yòu shū shì de fáng zi……”
一间价钱不高而又舒适的房子……”



sī tǎn fú dǎ duàn tā de huà shuō yǒu gè jiào fú ěr
斯坦弗打断他的话说：“有个叫福尔
mó sī de rén zhǎo dào le yí chù fáng zǐ dàn zū jīn hěn gāo
摩斯的人找到了一处房子，但租金很高，
zhèng xiǎng zhǎo gè rén hé zū
正想找个人合租。”

huá shēng gāo xìng de shuō tài hǎo le rú guǒ kě yǐ
华生高兴地说：“太好了，如果可以，
wǒ xiǎng hé tā yì qǐ hé zū
我想和他一起合租。”

sī tǎn fú xiàng huá shēng jiǎn dān jiè shào le yí xià fú ěr
斯坦弗向华生简单介绍了一下福尔
mó sī tā jīng tōng jiě pōu xué hái shì yī liú de yào jì
摩斯：“他精通解剖学，还是一流的药剂
shī tā zǒng shì zài yán jiū dàn yán jiū de dōng xī fēi cháng zá
师，他总是在研究，但研究的东西非常杂
luàn yě hěn lí qí tā
乱，也很离奇。他

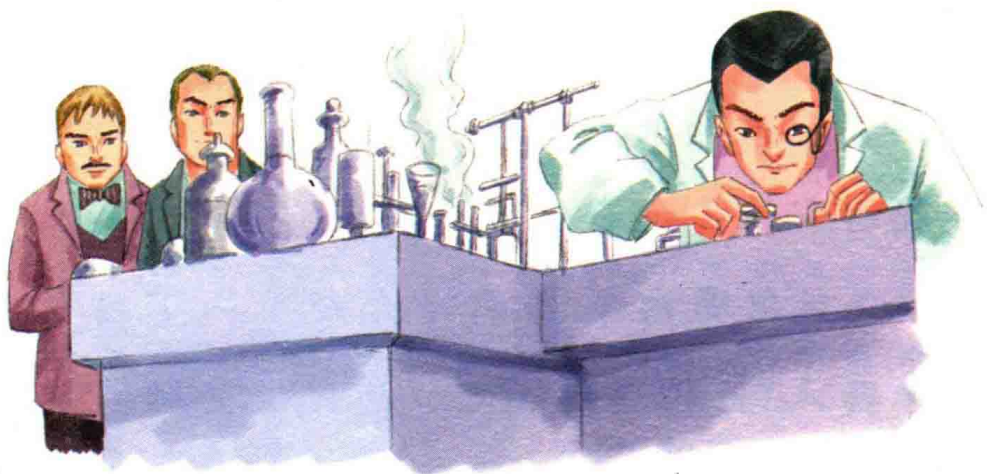
cóng bù qīng yì shuō huà
从不轻易说话，
dàn gāo xìng de shí hòu què
但高兴的时候却
jiǎng gè méi wán zài wǒ
讲个没完。在我
kàn lái tā suàn shì yǒu
看来，他算是有
xiē gǔ guài
些古怪。”

sī tǎn fú de huà
斯坦弗的话，





shǐ huá shēng duì fú ěr mó sī chǎn shēng le xìng qù wǒ xiǎng jiàn
使华生对福尔摩斯产生了兴趣。“我想见
jiàn tā huá shēng shuō
见他。”华生说。



tā xiàn zài kě néng zài yī yuàn de huà yàn shì lǐ rè
“他现在可能在医院的化验室里。”热
qíng de sī tǎn fú shuō zhe biàn lǐng huá shēng lái dào huà yàn shì
情的斯坦弗说着便领华生来到化验室。

huà yàn shì lǐ zá luàn de bǎi fàng zhe xǔ duō píng zǐ jǐ
化验室里杂乱地摆放着许多瓶子，几
zhāng zhuō zi shàng bǎi zhe shāo píng shì guǎn hé jiǔ jīng dēng dēng shí
张桌子上摆着烧瓶、试管和酒精灯等实
yàn gōng jù yǒu yí gè rén zhèng fú zài zhuō zi shàng jù jīng huì
验工具。有一个人正伏在桌子上，聚精会
shén de zuò zhe shí yàn tā jiù shì xiē luò kè fú ěr mó sī
神地做着实验。他，就是歇洛克·福尔摩斯。

chéng gōng le chéng gōng le fú ěr mó sī ná zhe
“成功了！成功了！”福尔摩斯拿着



yí gè shì guǎn yì biān xiàng sī tǎn fú hé huá shēng pǎo guò lái
一个试管，一边向斯坦弗和华生跑过来，
yì biān gāo xìng de shuō wǒ fā xiàn le yì zhǒng jiàn bié xuè yè
一边高兴地说，“我发现了一种鉴别血液
de shì jì
的试剂！”

nǐ hǎo fú ěr mó sī rè qíng de wò zhù huá shēng
“你好！”福尔摩斯热情地握住华生
de shǒu yòu shuō kàn de chū lái nǐ dào guò ā fù hàn
的手，又说，“看得出来，你到过阿富汗。”

huá shēng dèng dà le yǎn jīng wèn nǐ zěn me zhī dào
华生瞪大了眼睛，问：“你怎么知道？”

zhè méi shén me shén
“这没什么神
qí gào su nǐ wǒ de
奇。告诉你我的
xīn fā xiàn xuè sè dàn
新发现——血色蛋
bái zhì tā bù jīn néng jiǎn
白质，它不仅能检
yàn gāng gāng liú xià de xuè
验刚刚留下的血
yè hái néng jiǎn yàn yǐ jīng
液，还能检验已经
gān le hěn jiǔ de xuè jì
干了很久的血迹。”



zhè zhēn shì yí gè fēi cháng jīng mì de shí yàn huá shēng
“这真是一个非常精密的实验。”华生
gǎn tàn de shuō
感叹地说。



sī tǎn fú shuō qǐ le hé zū fáng zǐ de shì fú ěr mó
斯坦弗说起了租房子的事情，福尔摩

sī tīng le hěn gāo xìng tā duì huá shēng shuō hěn lè yì yǒu
斯听了很高兴。他对华生说：“很乐意有
nǐ zuò bàn dàn yuàn nǐ bù tǎo yàn wǒ de yān cǎo wèi
你做伴，但愿你不讨厌我的烟草味。”

bú huì de huá shēng huí dá
“不会的。”华生回答。

nà jiù zhè me dìng le ba fú ěr mó sī gāo xìng
“那就这么定了吧！”福尔摩斯高兴
de xiào qǐ lái tā men yuē hǎo dì èr tiān zhōng wǔ qù kàn fáng zǐ
地笑起来。他们约好第二天中午去看房子。

zài wǎng huí zǒu de lù shàng huá shēng wèn sī tǎn fú tā
在往回走的路上，华生问斯坦弗：“他
zěn me zhī dào wǒ qù guò ā fù hàn ne
怎么知道我去过阿富汗呢？”

sī tǎn fú xiào le xiào shuō zhè jiù shì tā tè bié de
斯坦弗笑了笑说：“这就是他特别的
dì fang
地方。”

tā shì gè hěn nán zhuō mō de rén huá shēng shuō zǒu
“他是个很难捉摸的人。”华生说。走
le yí duàn liǎng rén biàn fēn shǒu le
了一段，两人便分手了。



二 花园街的惨案



dì èr tiān huá shēng hé fú ěr mó sī àn yuē dìng de shí
第二天，华生和福尔摩斯按约定的时
jiān qù kàn le fáng zi bèi kè jiē hào liǎng rén dōu
间去看了房子——贝克街 221 号。两人都
gǎn dào hěn mǎn yì huá shēng hěn kuài jiù bān jìn le xīn jū
感到很满意，华生很快就搬进了新居。

fú ěr mó sī měi tiān dōu hěn máng lù yǒu xǔ duō rén lái
福尔摩斯每天都很忙碌，有许多人来
bài fǎng tā yuán lái tā shì yì míng sī rén zhēn tàn lún dūn
拜访他，原来他是一名“私人侦探”。伦敦
de xǔ duō jīng guān zài bàn àn yù dào kùn nán shí dōu lái qǐng jiào
的许多警官，在办案遇到困难时都来请教
tā jiù shì yīn wèi tā yǒu zhe jīng rén de guān chá hé tuī lǐ néng
他，就是因为他有着惊人的观察和推理能
lì
力。

yì tiān huá shēng wèn fú ěr mó sī nǐ zěn me zhī dào
一天，华生问福尔摩斯：“你怎么知道



wǒ shì cóng ā fù hàn huí lái de
我是从阿富汗回来的？”

fú ěr mó sī gěi huá shēng
福尔摩斯给华生

jiǎng le zì jǐ de tuī lǐ jīng
讲了自己的推理经

guò nǐ jù yǒu yī wù rén
过：“你具有医务人

yuán de fēng dù hái xiàng
员的风度，还像

gè jūn rén xiǎn rán
个军人，显然

shì míng jūn yī nǐ
是名军医；你



de liǎn hēn hēi dàn shǒu wǎn shàng de pí fū què hēn bái zhè shuō
的脸很黑，但手腕上的皮肤却很白，这说

míng nǐ de pí fū bìng bù hēi ér shì bèi shài hēi de nǐ zuǒ
明你的皮肤并不黑，而是被晒黑的；你左

bì de dòng zuò yǒu xiē jiāng yǐng shuō míng yí dīng fù guò shāng yīng
臂的动作有些僵硬，说明一定负过伤。英

guó rén zhèng zài ā fù hàn dǎ zhàng nà lǐ shì rè dài yīn cǐ
国人正在阿富汗打仗，那里是热带，因此

nǐ yí dīng shì cóng ā fù hàn huí lái de
你一定是从阿富汗回来的。”

huá shēng pèi fú de diǎn diǎn tóu zhè shí nǚ pú gěi fú
华生佩服地点点头。这时，女仆给福

ěr mó sī sòng lái yī fēng xìn fú ěr mó sī cōng cōng sǎo le
尔摩斯送来一封信。福尔摩斯匆匆扫了

jǐ yǎn hòu bǎ nà fēng xìn dì dào huá shēng miàn qián shuō kàn
几眼后，把那封信递到华生面前，说：“看



kan zhè ge ba

看这个吧。”

xìn shì lún dūn jīng chá jú de jīng guān gé lái sēn xiě de

信是伦敦警察局的警官葛莱森写的。

xìn zhōng shuō huā yuán jiē sān hào zuó wǎn fā shēng le xiōng àn yí

信中说，花园街三号昨晚发生了凶案，一

wèi nán shì bèi shā sǐ zài yí zhuàng hěn jiǔ méi rén zhù guò de fáng

位男士被杀死在一幢很久没人住过的房

zǐ lǐ dàn sǐ zhě shēn shàng méi yǒu rèn hé shāng hén

子里，但死者身上没有任何伤痕。

gé lái sēn zài xìn zhōng hái kěn qǐng fú ěr mó sī qù xiàn

葛莱森在信中还恳请福尔摩斯去现

chǎng kǎo chá tā jiāng zài nà lǐ děng hòu

场考察，他将在那里等候。

huá shēng kàn wán xìn hòu shuō tài kě pà le wǒ yě

华生看完信后，说：“太可怕了！我也

xiǎng qù kàn yí kàn

想去看一看。”

yú shì fú ěr mó sī hé huá shēng jí máng gǎn wǎng xiàn

于是，福尔摩斯和华生急忙赶往现





chǎng bù yí huì er tā men biàn lái dào le huā yuán jiē lí
场。不一会儿，他们便来到了花园街。离
jiē miàn shāo yuǎn de dì fang yǒu sì zhuàng fáng zi qí zhōng liǎng
街面稍远的地方，有四幢房子，其中两
zhuàng yǒu rén jū zhù sān hào hé lìng wài yí zhuàng kòng zhe
幢有人居住，三号 and 另外一幢空着。

zhè jǐ zhuàng fáng zi qián miàn dōu yǒu yí gè xiǎo huā yuán
这几幢房子前面都有一个小花园，
bǎ fáng zi hé jiē dào gé kāi xiǎo huā yuán sì zhōu shì āi qiáng
把房子和街道隔开。小花园四周是矮墙，
huā yuán zhōng yǒu yí tiáo nián tǔ hé shí zǐ pū chéng de xiǎo lù
花园中有一条黏土和石子铺成的小路。
zuó wǎn yí chǎng dà yǔ bǎ xiǎo lù lín de ní níng bù kān
昨晚一场大雨把小路淋得泥泞不堪。

fú ěr mó sī lái dào sān hào fáng qián kàn zhe duì miàn de
福尔摩斯来到三号房前，看着对面的
fáng zi yòu kàn kan dì miàn jiē zhe tā zǒu jìn huā yuán mù
房子，又看看地面。接着，他走进花园，目
bù zhuǎn jīng de guān chá zhe huā yuán zhōng de xiǎo lù zài zhè tiáo ní
不转睛地观察着花园中的小路。在这条泥

